

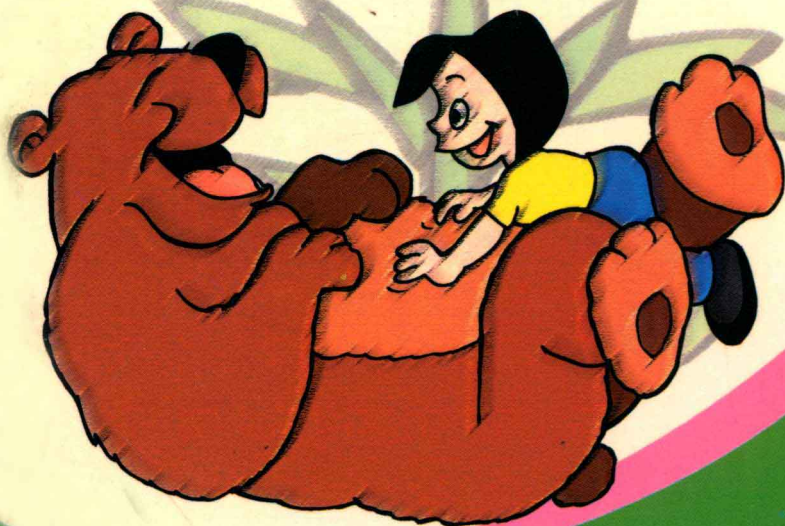
童话故事选译

(第一册)

编译 杜确 杜小茗



小嘉和熊



哈尔滨工业大学出版社



童话故事选译 (第一册)

卡嘉和熊

编译 杜 确 杜 小 茗

哈尔滨工业大学出版社

哈尔滨

图书在版编目(CIP)数据

卡嘉和熊 / 杜确, 杜小茗编译. — 哈尔滨: 哈尔滨工业大学出版社, 2005, 10

(童话故事选译; 1)

ISBN 7-5603-2159-3

I. 卡… II. ①杜… ②杜… III. 童话—作品集—欧洲 IV. 1508. 8

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第041643号

出版发行 哈尔滨工业大学出版社

社 址 哈尔滨市南岗区复华四道街10号 邮编 150006

传 真 0451-86414749

印 刷 肇东粮食印刷厂

开 本 850×1168 1 / 32 印张 2.5 字数 25千字

版 次 2005年10月第1版 2005年10月第1次印刷

书 号 ISBN 7-5603-2159-3 / 1·16

总 定 价 24.00元(全四册)

目 录

卡嘉和熊	1
狐狸和小龙虾	7
镜子和作鬼脸的	10
刺猬为什么比兔子跑得快	12
巨人	20
梢儿和根儿	25
狡猾的狐狸	29

目 录

狼和猫	35
栗子罐儿	39
狐狸的尾巴尖为什么是白的	43
狐狸和猫	48
聪明的狐狸	52
狐狸和仙鹤	60
一只傻老虎	65

卡嘉和熊

小姑娘卡嘉要给爷爷奶奶送馅饼去，
刚出门就碰上一只熊，熊嗅到了馅饼的香味，主动地要替卡嘉去送。



卡嘉问它：“你怎么拿着呀！”

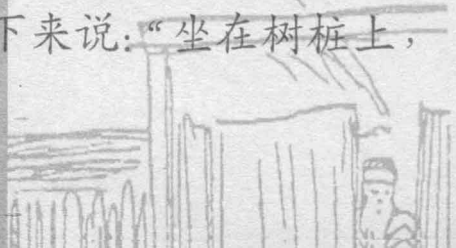
熊说：“给我一个背篓吧！”

卡嘉说：“你没看见下着小雨吗？把这背篓放在那个小台阶前吧。”

熊把背篓放在那儿后，卡嘉趁熊转身时一下子跳进背篓里，端着馅饼站着，脑袋藏在里面。熊转过身去看了看，没有看见卡嘉，以为卡嘉回家了，就把背篓背起来向村子外走去。

熊背着背篓走进小松林，穿过白桦林，下了小沟，上了山岗，嘴里念叨着：“再走远点，就可以吃馅饼了。”

又走了一会，停下来说：“坐在树桩上，我要把馅饼吃光！”



小姑娘卡嘉从背篓里喊：

“看见啦，看见啦！”

别坐在树桩上，你不要吃馅饼！

拿给奶奶，拿给爷爷，你懂不懂！”

“多么有眼力呀，我走这么远都能看见。”

熊说着背起了背篓继续往前走。走啊，走啊，停下来，坐下又说：

“坐在树桩上，我要吃一些馅饼。”

小姑娘卡嘉又从背篓里喊：

“看见啦，看见啦！”

别坐在树桩上，你不要吃馅饼！

拿给奶奶，拿给
爷爷，你懂不懂！”

熊惊讶地说：
“啊，多么狡猾呀！
我都走了这么远她还
能看见。”于是站起
来，尽快地向前走。

来到卡嘉爷爷奶
奶住的村口，熊又说：
“坐在树桩上，我要吃
一点馅饼。”

小姑娘卡嘉又从
背篓里喊：

“看见啦，看见



啦！

别坐在树桩上，狗会咬你的。”

话刚说完，几只狗嗅到了熊的气味，就从院子里冲出来，追着去咬熊，熊扔下背篓就跑。

卡嘉高高兴兴地拿起背篓把馅饼送到爷爷奶奶家里。



狐狸和小龙虾

狐狸总是取笑小龙虾。一天，狐狸又遇见了小龙虾。

“小龙虾，你的走路姿势太有意思了，呵……呵……，你只能向后退着走或横着走，又那么慢。”狐狸说。



小龙虾想了想说：“狐狸先生，我们赛跑一次吧。”

“你怎么能跟我赛跑呢，小龙虾！”

狐狸说，“我真不知道您怎么能像真正动物那样跑。”

“行啦，别讲这些了，让我们试试看，我们一直跑到那棵树的那边，看谁第一个到。”小龙虾说。

“好极了，让我们跑跑看。”狐狸说。

当狐狸转身背向小龙虾的时候，小龙虾就用它的两个夹子夹在狐狸的尾巴尖儿上。

狐狸跑得飞快，跑得几乎四脚不着地似的，还自言自语地说，“这个小龙虾多么

傻呀！它以为跟我赛跑能赢我呢。”

可实际情况是，就在狐狸飞奔的时候，小龙虾一直挂在狐狸的尾巴尖儿上，紧紧夹住，一动不动。

当他们到树那边的时候，狐狸站住向后望望小龙虾，小龙虾离开狐狸尾巴，站在地上说：

“喂，狐狸先生，我已经在这儿呢，我正等着您哪！”

狐狸累得一句话也说不出，喘得很厉害。然后，自言自语地说：“它怎么会先到呢？”

镜子和作鬼脸的

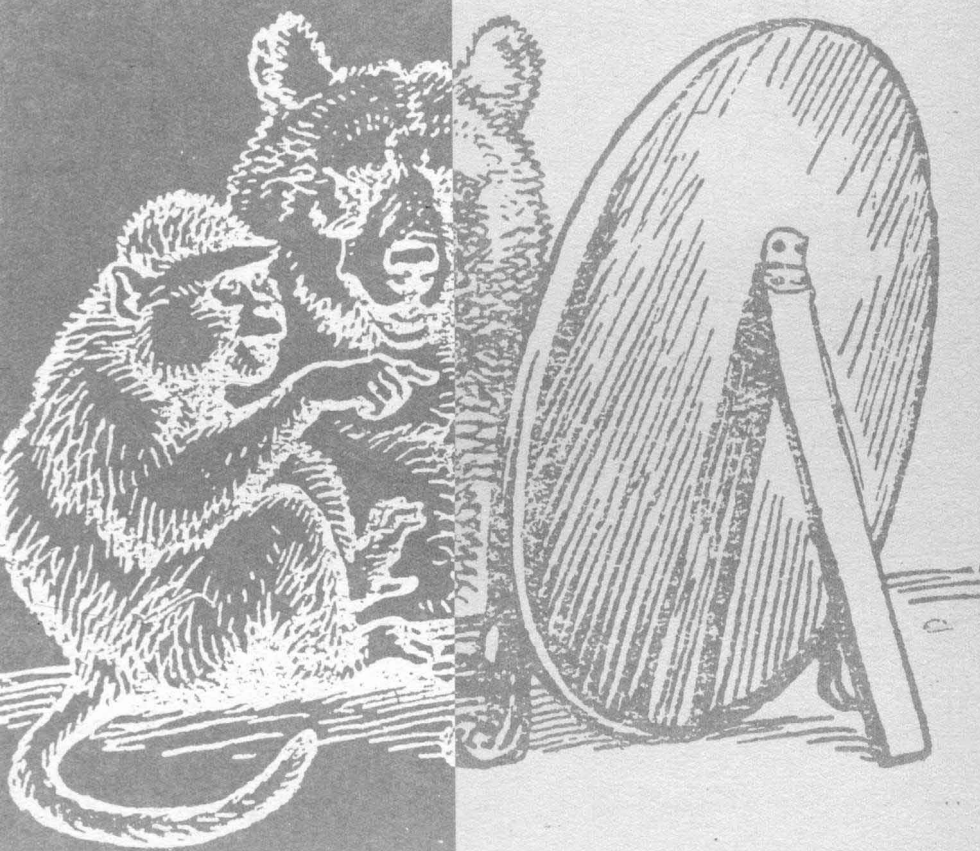
一只长尾猴在镜子里看见了自己的丑模样，就用脚轻轻地踢了踢身旁的熊，说：

“亲爱的，你瞧瞧这镜子里怎么有个丑八怪呢？”

长尾猴又说：“它多么装腔作势，我要是像它那样，只能愁得去上吊了！多亏在我的朋友之中，生得这怪模样的屈指可数，也就五六个而已。”



“不费那个劲儿去数
啦。还是转过来看看自己
吧！”熊回答说。



刺猬为什么 比兔子跑得快

两只背上满是硬刺、弯曲短腿的小动物，它们住在地边儿的小屋里，那就是刺猬先生和刺猬夫人。离它们的住处不远，生活着一只野兔。野兔每次看见刺猬，心中总会感到有优越感。

一天早晨，刺猬先生站在自己家的门前，它的妻子正在家里准备早餐。刺猬先生向远处望了望，就慢慢地散步。当他往回走时，遇见了那只野兔。

“早上好！兔先生。”刺